

# TAKAMI BRIDAL

京都府立植物園 記念写真 撮影運営事業 TAKAMI BRIDAL は、京都府立植物園記念写真等撮影運営事業として 京都府立植物園内で行われる商業行為目的とした婚礼前撮り、七五三、 成人式、卒業式及び風景・植物などの各写真撮影の管理・運営を京都府より 令和元年9月20日からお任せいただくこととなりました。

京都府立植物園記念写真等撮影運営事業は、京都府立植物園内での 写真撮影を安全に行っていただくため、商業行為の写真撮影を有料化 (令和元年11月1日以降撮影分)するものです。

つきましては、この事業に該当する写真撮影を希望される方は、下記のとおり お申し込みください。京都府立植物園を御利用される全ての皆様が、憩いの場 として楽しいひとときをお過ごしいただけるよう、ご理解、ご協力のほど、 よろしくお願い申し上げます。

令和元年11月1日以降の 撮影分に係る撮影使用料

撮影日	撮影使用料(稅込)	撮影時間
平 日 特別 A ※① 特別 B ※②	12,000 円 17,000 円 51,000 円	2.5 時間を目安に お願い致します。

- ※ 京都府立植物園入園料(一般 200 円、高校生150 円/人)は、入園時に 別途必要となります。また撮影社(者)が同一の場合につきましても、1 組のご利用につき撮影使用料をお申し受けいたします。 ※ 12月28日~1月4月は休園日の為、撮影不可となります。 ※ 撮影可能時間は、9時~17時の間で、最終入園時間は16時となります。

- ※ ① 「特別 A」とは、通常の土日祝、桜シーズン令和 3 年 3 月 27 日~ 4 月 11 日間の平日が対象となります。
- ※ ② 「特別 B」とは、令和 3 年 3 月 27 日~ 4 月 11 日間の土日祝が対象となります。

#### 申込方法

- I. 撮影希望目時を 「お問い合わせ先」 のメールからお問い合わせください。
- ※ご希望いただきました撮影日時が難しい場合は、別日をご相談させていただきます。
- 2. 撮影許可後、下記の撮影申請書をダウンロードしていただき、必要事項をご記入の上、メールにてご送付をお願い致します。
- 3. 撮影日の10日前までに撮影使用料を所定の口座にお納めくださいませ。
- 4. 撮影使用料の納入が確認できましたら、撮影申請書に承認印を押印後、メールにて返信致します。
- 5. 撮影当日は植物園の正門に担当スタッフがおりますので、承認印の捺印された撮影申請書をご提示ください。 (正門以外からご来園の場合は、事前にご駐在して連絡をお願い致します。)

# お問い合わせ先

京都府立植物園記念写真事業 / TAKAMI BRIDAL 窓口 hanahana@takami-bridal.com

# 撮影申請書

2ページ目の申請書に必要事項を記載の上、メールにて送付ください。 ※1組につき1枚の撮影申請書のご提出をお願い致します。

#### 入金方法

お支払いはお振込みのみとなっております。※ 必ず事前精算をお願い致します。

お振込み先 | 三菱 UFJ 銀行 京都駅前支店(普通)3671563 高見株式会社

#### キャンセル (予約の取消し)

お客様の自己都合により、予約をキャンセルされます場合、以下のキャンセル料を申し受けます。

・撮影日 2目前 0時からのキャンセル 3,000円

・撮影日 当 日 0時からのキャンセル 5,000円

※ 以下の場合は、キャンセル料は不要とし撮影日順延にて対応を致します。

- ・台風などの通過で京都府立植物園までの公共交通機関が運行停止の場合
- ・京都府立植物園の施設やその周辺が被災した場合
- ・京都府立植物園の都合による急な休園の場合

※ 台風通過などの翌日に京都府立植物園での撮影ができないと判断される可能性がある場合には、原則として前日 16 時までにお知らせ致します。 ※ その他急な天候の変化や当日の気象警報の発表により臨時閉園となった場合や、撮影を中止せざるを得ない場合には速やかにご連絡致します。 ※ お客様の安全を考慮して、運営事業者の判断により撮影中止をお願いする場合がございますので、ご了承下さいますようお願い申し上げます。

# 撮影時の 禁止事項

- I. 園路をさえぎったり、長時間同じ場所を占拠するなど、入園者の通行や植物観賞を妨げること。
- 2. 撮影用レフ板、ライトの持ち込みと使用。
- 3. 観覧温室内での撮影。
- 4. 立入禁止区域(柵やロープで囲ったところ、立て札のあるところ、生垣)内に立ち入って撮影等すること。
- 5. 植物に触れたり、痛めたり、スプレー等で霧をかけたり、鉢を移動することなど。
- 6. 植物名表示板 (ラベル) や園内工作物・器材の移動や使用。
- 7. 園内への持ち込みが禁止されている風船、遊具等を用いた撮影。

禁止するこれらの行為を確認した場合など、巡回員がお声かけさせていただき、お守りいただけない場合は、 その場で退園していただきます。



since 1923

КҮОТО **BOTANICAL GARDENS** COMMEMORATIVE PHOTO/VIDEO SHOOT OPERATION PROJECT

Fee for photo/video shoots conducted on and after November 1st, 2019

How to apply

For inquiries

Photo/video shoot application form

Method of payment

Cancellation policy

Prohibited acts during shooting session

Officially appointed by Kyoto Prefecture as of September 20th, 2019, TAKAMI BRIDAL manages and operates, as part of the Kyoto Botanical Gardens Commemorative Photo/Video Shoot Operation Project, commercial photo/video shoots of various events that are conducted in Kyoto Botanical Gardens. Such events include pre-wedding, the Shichi-Go-San celebration, Coming-of-Age ceremony, and graduation ceremony.

The Kyoto Botanical Gardens Commemorative Photo/Video Shoot Operation Project turns commercial shootings (conducted on November 1st, 2019 or later) into paid services in order to secure a safe environment for photo/video shooting in Kyoto Botanical Gardens.

Those wishing to conduct a photo/video shoot that falls under this project may do so by applying as follows. We appreciate your understanding and cooperation for the benefit of the garden visitors.

Shooting Day	Shooting Fee (tax included)	Shooting Length
Weekdays Special A ※① Special B ※②	12,000 yen 17,000 yen 51,000 yen	Up to 2.5 hours

- \* The above-mentioned fee does not include the admission fee for the Botanical Gardens (200 yen per person) which needs to be paid upon entrance. In addition, the above-mentioned fee needs to be paid for each shooting session even if it is conducted by the same photography company (or photographer).

  \*\* The Botanical Gardens will be closed from December 28th to January 4th. No shootings can be conducted during the closure.
- X Shootings can be done between 9:00 AM and 5:00 PM, and the last admission time is 4:00 PM.
- 💥 🕦 "Special A" days include Saturdays, Sundays, holidays, and the weekdays of the Cherry Blossom season from March 27th to April 11th, 2021.
- ※ ② "Special B" days include the Saturdays and the Sundays of the Cherry Blossom season mentioned in ※1.
- I. Please send an email to the address indicated in the For inquiries section, mentioning your desired shooting date and time.
- \* If the shooting session cannot be arranged at your requested timing, alternative dates/times will be proposed. 2. Once the shooting is permitted, please download the photo/video shoot application form below, fill in the necessary information and send the file by e-mail.
- 3 . Please pay the shooting fee into the designated bank account no later than 10 days prior to the shooting date.
- 4. Once the payment is confirmed, the application form with an approval stamp will be sent to you by e-mail.
- 5. On the day of the shooting, please present the approved application form to a staff at the main gate of the Botanical Gardens. If you are coming through a different gate, please contact us in

TAKAMI BRIDAL Inquiry Desk for the Kyoto Botanical Gardens Commemorative Photo/Video Shoot Operation Project

hanahana@takami-bridal.com

Please download the form attached below, fill in the necessary information and send it by e-mail. \* Please submit one application per shooting session. Excel file to be attached

Payment can only be made in advance through bank transfer.

Bank : Mitsubishi UFI Bank

Bank information Account No: 3671563 (Ordinary) Branch: Kvoto-Ekimae Branch Account Name: Takami Corporation

The following cancellation fee will be charged if the reservation is cancelled for customer's personal circumstances

- Cancellation after 12:00 AM of 2 days before the shooting day  $3,000 \ \mathrm{yen}$
- 5,000 yen Cancellation after 12:00 AM of the shooting day
- \* Cancellation fee is not required, and the shooting date will be postponed
  - · when public transportation to Kyoto Botanical Gardens is shut down due to natural disasters such as typhoon.
  - $\cdot$  when facilities related to Kyoto Botanical Gardens and its surroundings are affected by a disaster.
  - in case of sudden closure of Kyoto Botanical Gardens due to circumstances.
- \* If there is a possibility that photo/video shoots may not be conducted in the Botanical Gardens, for example, the day after the typhoon, an announcement will be made by 4:00 PM of the previous day of the shooting.
- We will contact you promptly if the Botanical Gardens close temporarily due to sudden weather changes or issuance of weather-related warnings on the shooting day, or if we are forced to cease photo/video shooting.
- \* Please be informed that, in consideration of customer safety, we may ask you to stop shooting at the discretion of the project operator.
- I. Interfering with visitors' walkways and views by blocking the way and occupying one place
- 2. Bringing and using reflex boards and photographing light equipment.
- 3. Photo/video shooting in the greenhouse.
- Entering and shooting in the restricted areas, e.g. places surrounded by fences or ropes, places
- with notice boards, and hedges.
- 5. Touching or hurting plants, spraying them, moving pots, etc.
- 6. Transferring and using of plant sign boards, workpieces and equipment in the Gardens.
- 7. Photo/video shooting using items such as balloons and/or play equipment that are prohibited from being brought into the Gardens.

If these prohibited acts are disobeyed and not respected even after the patrolman's warning, the violator will be ejected from the Gardens.



# TAKAMI BRIDAL

since 1923

京都府立植物园 纪念 照 摄影运营业务 TAKAMI BRIDAL于 2019年9月20日起被京都府委任为在京都府立植物 园内进行婚纱、七五三儿童节、成人式、毕业式等各种商业纪念照摄影业 务的管理 · 运营方。为使入园者能更安心安全地在京都府立植物园内进行 拍照摄影,于2019年11月1日起实施京都府立植物园纪念照等商业摄影 的有偿化。

就商业拍摄有需求的客户,请按照以下所示申请。京都府立植物园作为大 众共享休闲、快乐时光的场所、还望各位入园者给予理解并配合。

就商业摄影有偿化的本业务、征集了很多有关「特定日 B L 安排的意见。 10/16 以前预约的客人将以下述方式特别对应。让各位利用京都府立植物园 的客人和商家担心了,特此致歉。

# 2019年11月1日 起的摄影相关费用

撮影日	摄影使用费 (含税)	摄影时间
平 日 特定日 A ※① 特定日 B ※②	12,000 日元 17,000 日元 51,000 日元	请控制在 2.5 小时左右

- ※ 上述是商业摄影的使用费,入院时仍要缴纳京都府立植物园入园费(200日元/人)。另,即使摄影公司或摄影 师是同一组或人,也将按照拍摄对象的组数收取摄影使用费。

  ※ 12 月 28 日~ 1 月 4 日为休园日,不能进行商业摄影。

  ※ 允许摄影的时间为 9 点~ 17 点之间,最终入园时间为 16 点。

  ※ ①「特定日 A」为通常的周六日节假日、樱花季节即 2021 年 3 月 27 日~ 4 月 11 日间的平日。

- ※②「特定日B」为櫻花季节即 2021 年 3 月 27 日~ 4 月 11 日间的周六日节假日。

# 申请方法

- I. 摄影预定日期时间请向【咨询窗口】邮件咨询。
- 2. ※ 若所期望的摄影日期时间预约有困难时,将商议其他日程。
- 得到摄影许可后,请下载下述的摄影申请表,填入必要事项后以邮件发送。
- 请将摄影使用费于摄影目 10 天前汇入指定账户。
- 4. 确认摄影使用费入账后,将会以邮件形式发回印有承认印的摄影申请表。
- 5. 摄影当天请向植物园正门的职员出示印有承认印的摄影申请表。 (从正门以外来访时,请事先联络。)

咨询窗口

京都府立植物园纪念照业务 TAKAMI BRIDAL 窗口

# hanahana@takami-bridal.com

摄影申请表

请从这里下载,并填入必要事项后,以邮件发送。

※请每1组提出1张摄影申请表。

支付方式

银行电汇。※只接受事先付款。

收款方信息 │ 三菱 UFJ 銀行 京都駅前支店(普通)3671563 高見株式会社

#### 取 消

因客户自身原因而取消预约时,将收取以下取消费。

- ·摄影日 2 天前 0 时起取消的将收取 3,000 日元
- · 摄影目当天 0 时起取消的将收取 5,000 目元
- ※ 发生以下情况时,将不收取取消费,以摄影目向后延期处理。
  - ·由于台风等通过导致通往京都府立植物园的公共交通机关停止运行时
  - · 京都府立植物园相关设施及其周边受灾时 · 京都府立植物园因自身原因突然休园时
- ※ 在预估台风通过等导致翌日不能在京都府立植物园进行摄影时,原则上将在前一天 16 点前通知。
- ※ 因其他突发天气变化、当日气象警报致使临时闭园、不得不终止摄影时,将迅速通知。
- ※ 运营方在考虑到客人的安全而提出终止摄影时,还请给予理解并配合。

# 摄影时的禁止事项

- 1. 阻挡园路、长时间占据同一场所等妨害入园者通行和植物观赏的行为。
- 2. 摄影用反光板、照明的带入和使用。
- 3. 在观览温室内的摄影。
- 4. 禁止进入区域内的闯入摄影等行为。(栅栏、围绳等圈起来的地方、有告示牌的地方、绿篱)。
- 5. 碰触、伤害、用喷雾剂等喷射植物、移动花盆等行为。
- 6. 移动和使用植物名表示板、园内工作器具器材。
- 7. 使用禁止带入园内的气球、娱乐器具等进行摄影。 在确认到有上述禁止行为等时,园区巡视员会给予提醒。提醒无果仍无法遵守时,会立即驱逐出场。

# 撮影申請書

お申込み日	年	月	日	(	)
撮影日時	年	月	日	(	)
	午前 or 午後	時 ~ 午前or	午後		時まで
ご利用者	フリガナ 氏 名				
	電話番号				
	住 所 〒				
撮影の目的	■ 婚礼写真 ○ その他撮景		その他記念生	写真撮影	影 )
撮影社·者職氏名					
電話番号					
住 所					
誓 約 書	私は、京都府暴力団排除条例(平成22年京都府条例第23号)第2条第4号 に掲げる暴力団員等に該当しないことを誓約します この申請行為の実施により、万一事故が発生した場合、その責任の一切は私 自身にあることを誓約します。 また、植物園には一切の賠償責任がないとともに、これによって植物園に損 害を与えた場合は、全て賠償することを誓約します。				
許可番号	No.			F	Ţ)

